

Chorpartitur

1585–1672

Die Ge - burt, die Ge - burt un-sers Her - ren, un-sers
The glad birth, the glad birth of our Lord and Sav - iour, of our

Die Ge - burt, die Ge - burt un-sers Her - ren Je - su, un-sers
The glad birth, the glad birth of our Lord and Sav - iour, of our

Die Ge - burt, die Ge - burt un-sers Her - ren Je - su, un-sers
The glad birth, the glad birth of our Lord and Sav - iour, of our

Her - ren Je - su Chri - sti, wie uns
Sav - iour Je - sus Christ, in the

Her - ren Je - su Chri - sti, wie uns die, wie
Lord and Sav - iour Je - sus Christ, in the words, in

Je - su Chri - sti, die
Je - sus Christ, the

Je - su Chri - sti, die
Sav - iour Je - sus Christ, words,

hei - li - gen E - van - ge - li - sten be - sci
ho - ly E - van - ge - lists' de - scription who wr.

li - gen E - van - ge - li - sten
ly E - van - ge - lists' de - scription

li - gen E - van - ge
ly E - van - ge - lists' de

li -
ly E -

uns d
in

uns die von den hei - li - gen E - van - ge - li - sten, von den
the words of the ho - ly E - van - ge - lists' de - scrip - tion, of the

die, wie uns die von den hei - li - gen E - van - ge
words, in the words of the ho - ly E - van - ge - list

up
in

uns die, wie uns die
the words, in the words

uns die, wie uns die
the words, in the words

uns die
the words

35

hei-li-gen E-van-ge-li-sten be-schrie-ben wird.
 ho-ly E-van-ge-lists' de-scrip-tion, who wrote it down.

hei-li-gen E-van-ge-li-sten be-schrie-ben wird.
 ho-ly E-van-ge-lists' de-scrip-tion' who wrote it down.

li-sten, von den hei-li-gen E-van-ge-li-sten be-schrie-ben wird.
 scrip-tion, of the ho-ly E-van-ge-lists' de-scrip-tion, who wrote it down.

li-sten, von den hei-li-gen E-van-ge-li-sten be-schrie-ben wird.
 scrip-tion, of the ho-ly E-van-ge-lists' de-scrip-tion, who wrote it down.

Rekonstruktion von Nr. 1: Paul Horn

2. Evangelist (Tenor): Es begab sich aber – **tacet**

3. Intermedium 1 (Sopran): Fürchtet euch nicht – **tacet**

4. Evangelist: Und alsbald war da – **tacet** ...

... die lo-be-ten Gott

5. Intermedium 2: Die Menge der Engel

Sopran I

Eh - re - sei Gott, Eh - re - sei Gott,
 Glo - ry - to God, glo - ry - to God,

Sopran II

Eh - re - sei
 Glo - ry - to

Alt

- re - sei Gott,
 - ry - to God,

Tenor I

Tenor II

Baß

7

- re sei Gott, Eh - re, Eh - re sei Gott, Gott in der Hö -
 - ry to God, glo - ry, glo - ry to God, God in the high -

- he,
 - est,

der Hö - he,
 the high - est,

Frie - de, Frie - de auf Er - den,
 Peace on earth ev - er - last - ing,

15

he,
est,

Eh
glo

Eh
glo

Eh
glo

re sei
ry to

Gott, Gott in
God, God in

der Hö
the high

he,
est,

Eh
Glo

re sei
ry to

Gott, Gott in
God, God in

der Hö
the high

he,
est,

Frie - de, Frie - de auf Er - den,
peace on earth ev - er - last - ing,

Frie - de,
peace o'

21

re sei
ry to

Gott, Gott in
God, God in

der Hö
the high

he,
est,

re sei
ry to

Gott, Gott in
God, God in

der Hö
the high

he,
est,

re sei
ry to

Gott, Gott in
God, God in

der Hö
the high

he,
est,

Eh
glo

re sei
ry to

Gott, Gott in
God, God in

der Hö
the high

he,
est

Eh
glo

re sei
ry to

Gott, Gott in
God, God in

der Hö
the high

... und den
... and to

Er - den,
last - ing,

Frie - de auf Er - den,
earth ev - er - last - ing,

29

... und der
... and

ein
to

Wohl-,
all,

ge - fal - len,
men good - will,

ein
to

Woh!

... und den
... and

Men
all

schen
men,

ein
to

Wohl
all

ein
to

Wohl
all

schen
men,

ein
to

Wohl-,
all,

ein
to

60

ein to Wohl-, all, ein to Wohl-, all, ein to Wohl - ge - men - fal good -

Wohl-, all, ein to Wohl-, all, ein to Wohl - ge - men - fal good -

ein to Wohl-, all, ein to Wohl-, all, ein to Wohl - ge - men - fal good -

ge - fal - len, will, ein to Wohl-ge - fal all men good

ein to Wohl-, all, ein to Wohl all - ge - fal - len! will,

Men all - schen men, ein to Wohl, all, ein to Wohl all

67

len! Frie - de, Frie - de auf Er - den und den
will, peace on earth ev - er - last - ing, and to

len! Frie - de, Frie - de auf Er - den ing, en, ein to

len! Frie - de, Frie - de auf Er - den und den Men
will, peace on earth ev - er - last - ing, and to all

len! Frie - de, Frie - de auf Er - den ing, und den to

Frie - de, on earth, ev - er - last - ing, Men all - schen men, ein to Wohl -

len! Frie - de, Frie - de auf
will, peace on earth ev - e

75

Wohl all, ein to Wohl-, all, ein to Wohl-, all, ein to

Wohl all, len, will, ein to Wohl-, all, ein to

od - len, will, ein to Wohl-, all, ein to

und den Men - schen men, ein to Wohl-, all, ein to

ge - fal men good - len, will, ein to Wohl-, all, ein to

und den Men - schen men, ein to Wohl-, all, ein to

81

ein Wohl-, ein Wohl-,
to all, to all,
Wohl-,
all, - ge - fal - len, ein Wohl-,
all, - men good - will, to all, -
ein Wohl - ge - fal - len, ein Wohl-,
to all men good - will, to all, - ein
Wohl all - ge - fal - len, ein Wohl-,
all, - men good - will, to all, -
ein Wohl - ge - fal - len, ein Wohl-,
to all men good - will, to all, -
Wohl-, ein Wohl - ge - fal - len,
all, to all men good - will,

87

ein Wohl-, ein Wohl -
to all, all, - d - len!
ein Wohl-, ein Wohl
to all, all, - will!
Wohl all - ge - fal - len!
all, - men good - will!
Wohl-, ein Wohl - ge - fal - len!
all, - men good - will!
Wohl-, ein Wohl - ge - fal - len!
all, - men good - will!
ein Wohl - ge - fal - len!
to all, - men good - will!

6. Evangelist: n gen Himmel führen – **tacet**

7. Interim: urten auf dem Felde

Las - set uns nun ge
Let us rise and go

Alt II oder Tenor Bassi

11

hem, las - set uns nun ge - hen, hen,
 hem, let us rise and go now,

hen gen Beth - le - hem, las - set uns nun ge
 now to Beth - le - hem, let us rise and go

Las - set uns nun ge hen gen Beth - le - hem, las - set uns nun ge
 Let us rise and go now to Beth - le - hem, let us rise and go

14

ge - hen gen Beth - le - hem und die Ge - schich - te se -
 go now to Beth - le - hem and see to - geth - er his

hen gen Beth - le - hem und
 now to Beth - le - hem

hen gen Beth - le - hem
 now to Beth - le - hem

hen gen Beth - le - hem
 now to Beth - le - hem

19

hen, die da ge - sche - hen ist, and se
 thing which now is come to pass, er this

se - hen, die da ge - sche - hen ist, se
 this thing which now is come to pass, this

se - hen, die da ge - sche - hen ist, und die Ge - schich - te se
 this thing which now is come to pass, and see to - geth - er this

24

hen, die da ge - sche ist die da ge - sche - hen
 thing which now is come hen to

hen, die da ge die da ge - sche - hen
 thing which now is come hen to

hen, die da ge die da ge - sche - hen
 thing which now is come hen to

29

und der Herr uns kund - ge - tan hat
 which the Lord hath made known un

Herr uns kund - uns kund - ge - tan
 Lord hath made hath made known un

ist, und der Herr uns kund - uns kund - ge -
 pass, which the Lord hath made, hath made known

8. Evangelist: Und sie kamen eilend – tacet

9. Intermedium 4: Die Weisen aus Morgenlande

Sinfonia Violine 1

Tenor I

Tenor II

Tenor III

Bassi

7

Wo ist der neu-ge-bor-ne Kö-nig, Is-rael,

Wo ist der neu-ge-bor-ne Kö-nig, Is-rael,

Wo ist der neu-ge-bor-ne Kö-nig, Is-rael,

13

ist der neu-ge-bor-ne Kö-nig der Ju - den, der neu-ge-bor-ne. ne
is the new born king of Is-rael, of Is - rael, the new born king, tl

der neu-ge-bor-ne Kö-nig der Ju - den,
the new born king of Is-rael, of Is - rael,

Kö-nig, der neu-ge-bor-ne Kö-nig der Ju - den,
Is-rael, the new born king of Is-rael, of Is - rael,

17

Kö-nig, der neu-ge-bor-ne Kö-nig der of Wir
Is-rael, the new born king of Is-rael, of For

neu-ge-bor-ne, neu-ge-bor-ne Kö-nig
new born king, the new born king of Is -

neu-ge-bor-ne Kö-nig
new born king of Is-rael,

20

ha-ben sei-nen
we have seen his

Stern
star

Stern
star

im Mor-gen-lan - de, sei-nen
n, his star in heav - en, seen his

Mor-gen-lan - de, wir ha-ben sei-nen
star in heav - en, for we have seen his

im Mor-gen-lan - de, wir
his star in heav - en, for

23

ge-se-hen, sei-nen Stern ge-se-hen im
in heav - en, seen his star in heav-en, his

ge-se-hen, sei-nen Stern ge-se-hen im
in heav - en, seen his star in heav-en, his

ha-ben sei-nen Stern ge-se-hen im Mor-gen-lan - de, wir
we have seen his star in heav - en, his star in heav - en, for

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

26

wir ha - ben sei - nen Stern ge - se - hen, sei - nen Stern ge - se -
 for we have seen his star in heav - en, seen his star in heav -

ha - ben sei - nen Stern ge - se - hen, sei - nen Stern ge - se - - - hen
 we have seen his star in heav - en, seen his star in heav - - - en,

ha - ben sei - nen Stern ge - se - hen, sei - nen Stern ge - se - hen
 we have seen his star in heav - en, seen his star in heav - en,

29

hen im Mor-gen-lan - de und sind kom-men, und sind kom-men, ihn an - zu -
 en, his star in heav - en, and are come now, and are come now to kneel

im Mor-gen-lan - de und sind kom-men, und sind kom-men, ihn an
 his star in heav - en, and are come now, and are come now to kneel

im Mor-gen-lan - de und sind
 his star in heav - en, and ar

33

ten, und sind kom - men, und an - zu - be -
 him, and are come now, and kneel be - fore

ten, und und sing om-men, ihn an - zu - be -
 him, and and come now to kneel be - fore

ten, und and om - men, ihn an - zu - be -
 him, and and come now to kneel be - fore

37

ten, und sind kor und kom-men, und sind kom-men, sind
 him, and are c re - come now, and are - come now, are

ten, und sind kom-men, und sind
 him, and are - come now, and are

ten, und sind kom-men, und sind
 him, and are - come now, and are

40

ihn an - zu - be - ten, an - zu
 to kneel be - fore him, kneel zu

ihn an - zu - be - - - ten, an - zu
 to kneel be - fore him, kneel zu

kom - men, ihn an - zu - be - - - ten, an - zu
 come now to kneel be - fore him, kneel zu be - fore - - - ten.
 him.

10. Evangelist: Da das der König Herodes hörte – *tacet*

11. Intermedium 5: Die Hohenpriester und Schriftgelehrten

Sinfonia

Baß I oder Bariton

Baß II

Baß III

Baß IV

Altposaune

4

Zu Beth - le-hem im jü - di-schen Lan - de, zu
In Beth - le-hem, the ci - ty of Ju - dah, in

Zu Beth - le - hem im jü - di-schen Lan - de, zu Beth - le -
In Beth - le - hem, the ci - ty of Ju - dah, in Beth - le -

Zu Beth - le-hem im jü - di-schen Lan - de, zu
In Beth - le-hem, the ci - ty of Ju - dah, in

Zu Beth - le-hem im jü - di-schen Lan - de,
In Beth - le-hem, the ci - ty of Ju - dah

10

Beth - le-hem im jü - di-schen Lan - de; denn al - so steht ge - schrie
Beth - le-hem, the ci - ty of Ju - dah, for - thus it is writ

hem im jü - di-schen Lan - de; denn al - so steht ge - schrie
hem, the ci - ty of Ju - dah, for - thus it is writ

Beth - le-hem im jü - di-schen Lan - de; denn al - so steht ge -
Beth - le-hem, the ci - ty of Ju - dah, for - thus it is

Beth - le-hem im jü - di-schen Lan - de; denn al - so steht ge -
Beth - le-hem, the ci - ty of Ju - dah, for - thus it is

15

so steht ge - schrie - ben, denn al - so ben durch den Pro - phe - ten, Pro -
thus it is writ - ten, for - thus by the pro - phet, the

schrie - - - - - schrie - - - - - ben durch den Pro - phe - ten,
writ - - - - - writ - - - - - ten by the pro - phet,

schrie - - - - - steht ge - schrie - - - - - ben durch den Pro -
writ - - - - - us it is writ - - - - - ten by the

20

ten: phet: „Und du
And thou

ten: phet: „Und du Beth - le - hem
And thou Beth - le - hem,

Pro - phe ten: „Und du Beth - le - hem
the pro phet: And thou Beth - le - hem,

phe ten: „Und du Beth - le - hem
pro - phet: And thou Beth - le - hem,

10

CV 20.435/05

24

Beth - le-hem im jü - di-schen Lan - - de, du bist mit - nich - ten die klei - ne-ste
 Beth - le-hem, the ci - ty of Ju - dah, shalt not, shalt not be the least of them, 1

im jü - di-schen Lan - - de, du bist mit - nich - ten die klei - ne-ste
 the ci - ty of Ju - dah, shalt not, shalt not be the least of them, 1

im jü - di-schen Lan - - de,
 the ci - ty of Ju - dah, 1

28

im jü - di-schen Lan - - de, mit - nich - ten die
 the ci - ty of Ju - dah, shalt not be th

im jü - di-schen Lan - - de, mit - nich
 the ci - ty of Ju - dah, shalt no

im jü - di-schen Lan - - de, du bist mit-nich - ten - n - ten die
 the ci - ty of Ju - dah, shalt not, shalt not of th be the

im jü - di-schen Lan - - de, du bist mit be lei mit-nich - ten die
 the ci - ty of Ju - dah, shalt not, a, shalt not be the

32

nich - ten die klei - ne - ste ur Ju - - das; denn aus
 not be the least of them a of Ju - - dah, for from

nich - ten die klei - ne - ste e, in - sten Ju - - das;
 not be the least of them non, ces of Ju - - dah,

klei - ne - ste ur - - sten Ju - - das; denn aus
 least of them ur ces of Ju - - dah, for from

klei - ne - ste prin - - sten Ju - - das; denn aus
 least of them prin ces of Ju - - dah, for from

35

di der Her - zog, der
 a rul - er, and

denn aus dir soll mir kom - men
 for from thee there shall come forth

dir kom - men der Her -
 shall come forth a rul -

dir soll mir kom - men der Her - zog, der
 thee there shall come forth a rul - er, and

40

ü - ber mein Volk Is - - ra - el ein Herr
 he shall be a gov - - er - nor of Is - - - - ra -

der ü - ber mein Volk Is - - ra - el ein Herr
 and he shall be a gov - - er - nor of Is - - - - ra -

der ü - ber mein Volk Is - - ra - el ein Herr
 and he shall be a gov - - er - nor of Is - - ra -

ü - ber mein Volk Is - ra-el, ü - ber mein Volk Is - ra-el ein Herr
 he shall be a gov - er-nor, he shall be a gov - er-nor of Is - - - - ra -

43

sei, denn aus dir soll mir kom - men
 el, for from thee there shall come forth

sei, denn aus dir soll mir kom - men
 el, for from thee there shall come forth

sei,
 el,

denn aus dir soll mir kom -
 out of thee there shall come

sei, denn aus dir soll mir kom - men
 el, for from thee there shall come forth

der
 a

ru.

zog,
 er,

48

zog,
 er,

der,

Is - ra-el,
 gov - er-nor,

der
 and

ü - ber mein Volk Is - ra-el der
 he shall be a gov - er-nor of

der
 and

ü - ber m
 he shall

a-
 e.

mein Volk Is - ra-el,
 be a gov - er-nor,

51

der ü - ber mein Volk Is - ra-el, ü - ber mein Volk
 and he shall be a gov - er-nor, he shall be a

der ü - ber mein Volk Is - ra-el, ü
 and he shall be a gov - er-nor, he

der ü - ber mein Volk Is - ra-el, ü - ber mein Volk Is
 and he shall be a gov - er-nor, he shall be a go

der ü - ber mein Volk Is - ra-el, ü - ber mein Volk Is - ra-el,
 and he shall be a gov - er-nor, he shall be a gov - er-nor,

54

Is - ra-el, ü - ber mein Volk Is - ra-el der Herr sei.
gov - er-nor, he shall be a gov - er-nor of Is - - - ra - el.
ü - ber mein Volk Is - - - ra - el der Herr sei.
he shall be a gov - - - er - nor of Is - - - - - ra - el.
Is - ra-el, ü - ber mein Volk Is - ra-el der Herr sei.
gov - er-nor, he shall be a gov - er-nor of Is - - - - - ra - el.
ü - ber mein Volk Is - - - ra - el der Herr sei.
he shall be a gov - - - er - nor of Is - - - - - ra - el.

12. Evangelist: Da berief Herodes die Weisen heimlich – **tacet**
13. Intermedium 6 (Baß – Herodes): Ziehet hin – **tacet**
14. Evangelist: Als sie nun den König gehöret hatten – **tacet**
15. Intermedium 7 (Sopran): Stehe auf, Joseph – **tacet**
16. Evangelist: Und er stund auf – **tacet**
17. Intermedium 8 (Sopran): Stehe auf, stehe auf, Joseph – **tacet**
18. Evangelist: Und er stund auf – **tacet**

19. Der Beschluß

Violine I

Sopran Dank sa - gen wir Gott,
Now let us all God,
Alt Dank sr ai - le Gott,
Now thank thee God,
Tenor le, al - le Gott,
thee, thank thee God,
Baß ar al - le, al - le Gott,
all thank thee, thank thee God,

10

Herrn Chri - sto, der uns mit
Christ Je - sus, Je - sus who
Herrn Chri - sto, de
Christ Je - sus, J
un - serm Herrn Chri - sto, di
our Lord, Christ Je - sus, J
Gott, un - serm Herrn Chri - sto,
God our Lord, Christ Je - sus, der uns mit
Je - sus who

17

sei - ner Ge - burt, mit sei - ner Ge - burt hat er - leuch - tet
hath with his birth, who hath with his birth shone up - on us,

burt, mit sei - ner Ge - burt, mit sei - ner Ge - burt hat er - leuch - tet
birth, who hath with his birth, who hath with his birth shone up - on us,

burt, mit sei - ner Ge - burt, mit sei - ner Ge - burt hat er - leuch - tet
birth, who hath with his birth, who hath with his birth shone up - on us,

sei - ner Ge - burt, mit sei - ner Ge - burt hat er - leuch - tet
hath with his birth, who hath with his birth shone up - on us,

24

und uns er - lö - set hat mit sei - nem Blu - te von des
and hath re - deemed his peo - ple by his pas - sion from t

und uns er - lö - set hat mit sei - nem Blu - te
and hath re - deemed his peo - ple by his pas - si

und uns er - lö - set hat mit sei - nem Blu - te von des
and hath re - deemed his peo - ple by his r from the

und uns er - lö - set hat mit sei - nem Blu - te von des
and hath re - deemed his peo - ple by pa. the Teu - dev

33

- fels Ge - walt, von des Teu - fels Ge - walt,
- il's de - ceit, from the dev - il's de - ceit,

Teu - fels Ge - walt, des Teu - fels Ge - walt,
dev - il's de - ceit, the dev - il's de - ceit,

Teu - fels Ge - walt, Teu - fels Ge - walt,
dev - il's de - ceit, from the dev - il's de - ceit,

fels Ge - walt, von des Teu - fels Ge - walt,
il's de - ceit, from the dev - il's de - ceit,

41

Teu - fels Ge - walt, des Teu - fels Ge - walt. Den sol - len wir
dev - il's de - ceit, the dev - il's de - ceit. Now let us all

von des Teu - fels, des Teu - fels
from the dev - il's, the dev - il's

von des Teu - fels Ge - walt, des Teu - fels
from the dev - il's de - ceit, the dev - il's

von des Teu - fels Ge - walt. Den sol - len wir
from the dev - il's de - ceit. Now let us all

48

al - le mit sei-nen En - geln lo - ben mit Schal - le, den sol-len wir al - le mit
 praise him with all his an - gels, praise him with mu - sic, now let us all praise him with

al - le mit sei-nen En - geln lo - ben mit Schal - le, den sol-len wir al - le mit
 praise him with all his an - gels, praise him with mu - sic, now let us all praise him with

al - le mit sei-nen En - geln lo - ben mit Schal - le, den sol-len wir al - le mit
 praise him with all his an - gels, praise him with mu - sic, now let us all praise him with

al - le mit sei-nen En - geln lo - ben mit Schal - le, den sol-len wir al - le mit
 praise him with all his an - gels, praise him with mu - sic, now let us all praise him with

54

sei-nen En - geln lo - ben mit Schal - le, lo - ben mit Schal - le,
 all his an - gels, praise him with mu - sic, praise him with mu - sic,

sei-nen En - geln lo - ben mit Schal - le, lo - ben mit Schal - le,
 all his an - gels, praise him with mu - sic, praise him with mu - sic,

sei-nen En - geln lo - ben mit Schal - le, lo - ben mit Schal - le,
 all his an - gels, praise him with mu - sic, praise him with mu - sic,

sei-nen En - geln lo - ben mit Schal - le, lo - ben mit Schal - le,
 all his an - gels, praise him with mu - sic, praise him with mu - sic,

60

sin - gen: Preis sei Gott,
 sing - ing, praised be God,

sin - gen: Preis sei Gott,
 sing - ing, praised be God,

sin - gen: Preis sei Gott,
 sing - ing, praised be God,

sin - gen: Preis sei Gott,
 sing - ing, praised be God,

67

Preis sei Gott, Gott in der Hö -
 praised be God, God in in the high -

Preis sei Gott, Gott in der Hö -
 praised be God, God in in the high -

Preis sei Gott, Gott in der Hö -
 praised be God, God in in the high -

Preis sei Gott, Gott in der Hö -
 praised be God, God in in the high -

74

he, sin - gen, sin - gen: Preis sei Gott, sin - gen, sin - gen: Preis sei
 est, sing - ing, sing - ing, praised be God, sing - ing, sing - ing, praised be

81

Gott, sin - gen, sin - gen: Preis sei Gott,
 God, sing - ing, sing - ing, praised be God,
 1

88

der Hö - he, Preis sei Gott
 the high - est, praised be God
 in in der Hö - he, Preis sei Gott,
 in in the high - est, praised be God,

95

in der Hö - - - he!
 in the high - - - est.
 Gott God in der Hö
 God God in the high
 as sei Gott
 aised be God
 in in
 Preis sei Gott
 praised be God
 in der Hö
 in the high - - - est.